

اوراق و مکتایب سرمحررنامه
کونددر یله‌لی در .

استراک برلی :

برسنه‌لی یوز ، آلتی آیلنی آلمش غرشددر .
پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه‌لی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION : CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

نسخه‌سی ♦ | پاره

یومی غزته‌در .



سرمحرر : شهیندر زاده فلبه‌لی

احمد ملیمی

محل اداره‌سی :

جغال اوغلنده « حکمت » اداره‌خانه‌سی در .
حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر منر آچیقدر .

« HIKMET »

Journal ture, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE : A. HILMY CHEHBENDER

نسخه‌سی ♦ | پاره حقه خادم

بر بوشومى، بر آوره روفى البته ظهور ايدر

احتمال كه سز، بوايمده برتسمله فقايه ايدرسكز، ليكن بن سزه بالعكس جديتله تلقى تو صيه ورتورك وونيزه لوسنك، بوشونك ناصل ادوشونه چكى حقهده كى تخيالاتى، بر حكايه كى ديكلمه كزى رجا ايدجكم :

بوشو اقدى ايك كوزل بيليرسكز كه تورك عنصرى، روم عنصرى محو ايتكم املنى بيله من. هابدى سزك كى ديهيم، بويه براقسداده مالك دكلر. ده ائى يا، ديمك كه تورك عنصرى روملك نه موجوديته، نه دينته، نه اسانه، نه ترقيات اقتصاديه سنه قارشى برتلمكه تشكيل ايتز. بالعكس، تورك عنصرى، يالكن باشه، قوى وويوك عنصرله قارشى موجوديتى مدافعه ايدمهيه جك اولان روم عنصرينه ايچين دشمن مشتركه قارشى، اسلاولره و المانلره قارشى، بر معاون، بر دوستدر.

شوحالده، بوشو اقدى، زمامداران امورك خطا لرندن، دعوالرندن، مسلكلر ندن دولاي بو عنصرى تحقير ايتمه كز، اوى ايكيده برده وحشيله بكنز مه كز لازم كايردى. سزك كوزل بيليرسكز كه انقلابدن اولكى حكومت بر تورك حكومتى اولمادى كى شيمديكى حكومت ده بر تورك حكومتى دكلدر. حكومتك ائى كوتو ماهيتى ره اولورسه اولسون عناصر مختلفدن متشكل بر عثماني حكومتى در. حكومتك بر جورى وارسه، بوندنك زياده متضرر اولان ينه توركلدر.

بوشو اقدى! حكومتك عدم مهارتى وفتدان بصيرتى يوزندن ارناودلق داغلرنده، ين چولرلنده، درزى تپلرلنده سورون، تارلارلى سورمكه، اولادلى قوجغه وقت بولمايان توركلدر. وجدانكز ناصل راضى اولوبورده بوردجه مظلوم وريشان بر عنصرى، كنديه عايد اولمايان اجرا آت سياسيه يوزندن وحشيله تشيه و تحقير ايديبورسكز؟

بوشو اقدى! طرز سياست ورجال حكومته دكل، قوجه بر مله قارشى روا كورد. ديككز بو غريب و منظم قسز عداوت، شيمديك خيل و ناموجود تورك بوشولرلك كوكلنده شويه بر معادله سياسيه براقاسى لازم كاي:

« روم عنصرى، تورك موجوديتك دشمن بى امانى در. توركلر، باشماق ايچون، عد و موجوديتى اولان بودشمى اولدورمه يى لازمدر. اكر كندى قدرتيه بوكا موفق اولمازسه، بر ابرجه اولمك بختيارلغه نائل

اولقى ايچين، اسلاولره، المانلره مراجعت وافتقار ايتملى در.

بوشو اقدى! ايستديككز بومى در؛ ليكن عزيم، سزك كى برديلولماته خفى دكلدر كه مستقبل تورك بوشولرله بويه بر فكرى القا ايدم بيليرسه كز، نو، توركلر ايچين بلكه، فقط روملر ايچين محقق بر حكم اعدامدر. ارتق سزيبيليرسكز. دوشونيكز، انتخاب ايديكز.

شهبندر زاده فلهلى احمد ملى

حيات طبعات

« يكي غزته » رفيقزم « مجلس مبعوثانه دوغرو » عنوانى باش مقاله سنده: « مجلس مبعوثانه مجلس مقدس مشورته قارشى ايلك عشق ملي بى بوكونى شكله كيتيرمكه عفو اولوماز خطا رواردر. بونكه مقصد من يا كليش آكلاشيلماسين، خلق نايستوردى، نه بلكه يوردى؛ مبعوثانلرندن حيات بلكه يوردى. بزافكار عموميه يى هيجه صادق. مجلس مبعوثانى احتراصات ذاتيه من، مناقشه منافقمز، كنديمز ايچون آيلمش بر صندق. محضه ملي برسياستكه حرص وحييات اولدى. منافع مليه مجادلات شخصيه اورتمسند بوغولدى » ديور.

اوت بو، يك يازيق اولدى! ايسته شو قوجه اوچ سته يى، حتى بودوره اجتا. عيده داخل اولدينى حالده، يك بيسود، بونكه يك مضر، يك تلمكلى بر بحران ايچنده كيدر. موقعزم اوقيدر مهلك، مخاطره لى ايدى، كه اوافق بر عسدم موازنت بزي بردها ياشاماق اوزره درين، نهايتمز براوچورومه سوروكليه بيلردى. وحالده سوروكليه بيلير. مجلس مبعوثانى بر آربه لق حالته كيتون ذوات عاليه عجبانه دينه آزدر؟

✱

« صباح » رفيقزم « ياكش نلقيله قارشى » عنوانى باش مقاله سنده: « روما اوراق حوادندن به مضى طرابلس غرب مسئله سنه باره مسئله سى نظريه باقورلر؛ ايتاليا حكومتك تضمينات اعطاسى، ياخود حكومت عثمانيه تاديات سنويه تعهدى صورتله بر ائتلاف عقد ايدم بيله چكى ظنى درميان ايديبورلر. ديور. زده، حق سزلىمى؟ ديه صورارز. كوچوك عاجز بر قارداغ بيله زده قارشى، هيچ اولمازسه ابله فريبانه تقاضات ياخود ديپلوماسى طريقيه ايقاع مشكلات ايدر، تهديدى ايقاعه مقدر اولورسه، باخصوص

بولارستان، بوسنه هر سك مسئله لرى كوزلى اوكلنده بولونورسه ايتالياده بوكى تلقيلر وجودينه استغراب ايتمه ك لازم كاي. صانكه ملكمزه صاتيلى بر خانه كى - « بوراسى صاتيقلدر » لوحسى آيلمش مادام. كه عدم مهارتمز، عدم اهليتمز وار بو عرضيه قارشى بو طلب ايچون معيوب كوردلور؟

« علمدار » رفيقزم « بر نظر شامل » عنوانى باش مقاله سنده طرابلس غرب مسئله سندن بحث ايددر. « بوكون نامساعد بر زمانده بر جوق كفتارله بويه چيقاريلان صانديقلرى هامبورغدن استانبوله كيتيرن واپورلر طرابلس غرب آچيغندن كچمش وحالا كيمكه بولوغش اولدقلرى بر نظر شامل ايله كورمز، ايشاريمزه ايله بر نظر عطف ايتكه آليشيرساق، فقرات وخرده ايشارلا انظاريمز يورولماز؛ عكس تقدردره بو ملكده ايشار هيچ بروقت طوغرولماز » ديور.

رفيقزم، اسكى، فقط ابدى معقوليت و موافقتى محافظه ايدم جك بر ضرب منلعمزى اخطار ايتك ايسترز: تورلك عقلى صو - كرادن كاي! ..

« طنين » رفيقزم « ياكشيلر ايچنده دوغرو بر سوز » عنوانى باش مقاله سنده تاجس غزتمسك سياست داخله من حقهده يازدينى مقاله ك شو: « توركيه ك، مالك اجنيهده بولونان دوستلرلك آرزو ايدم. جكلرى بكانه شى، نه اولورسه اولسون جدا دواملى و ثابت بر اصول اداره ك ممكن اولدينى قدر سرعتله تاسس ايتمه سيدر، انقلابدن برى حكومرما بولونان قراسزلق توركيه ايچون بر سبب ضعفدر؛ بناء عليه كنديسنك ايليكى آرزو ايدنلر كه كافه سنى علاقه دار ايدن بر كيتيدر. بو حال، جدا لزومندن اوزون سوردى. اميد ايدم زركه تورك وطنپرورلىكى و بصيرت سياسيه سى ارتق بوكا بر نهايت ويرر. « صوك بارچه سنى نقل ايددر: « اوچ سنه دن برى ايتديكمز تجربه لر، اوغرا ديمز فلاكتلر ارتق كافيدر بو ملكك آنجق اساسلى و قطعياً حريتر - ورنه بر اداره ايله، آنجق اصلاحات و متحدات اجراسيله ياشايه بيلر » ديور. ايسته كوچ و كچ اولده نهايت آكلاشيلان بر حقيقت! ارتق دامارلر يزد دولاشان اولو قانى قوروسون. بر آز حيات، بر جوق رها ويرر.

« طنين » رفيقزمك شو صوك زمانلرده آلدنى وضعت، متفكرين ملكك اندیشه وطن كى بر قدر مشترك و مقدسده برلشه

بيلديكى كوسترديكى ايچون بزجه شايلان شكران و افتخاردر.

✱

« پروئودوس » ك باش مقاله سى « پروئودوس » ك دونكى نسخه سنده كى باش مقاله: بيلم نه طرفه بر مسلمانك ژاندارملر طرفدن داياق بيدكلرندن ودها بيلم نه قدر مظالم دن باخدر. اكر رفيقزمك خريستان دينى سب ايتديكندن بيلم زده خريستانلر كه مقاله سى افتراق عناصره خادم بر مقصد ايله يازمامش ايسه بوكى عادى واكتريا غير واقع وقايع ك زمين اخذ ايديله سنى جديت مسلكيه غير قابل تأليف كورورز. ژاندارملرده مسلمان، خريستان هانكى و طنداشه اولسه داياق آتاجق آدم لر، مسلمان نر ايچنده يكديكري نك دينه سسوه جك قدر جاهلرده يوق دكل. ليكن بو حالتلى تشریح و تنقيده ايله روم و طنداشلر مذك حس دينيسى تحريش آراسنده فرق بويوكدر. رفيقزمه بورالرينك نظره آلتماسى رجا ايدم زده.

✱

پروئودوس غزتمسك بر سؤالى و بزمده سؤالار من

پروئودوس غزتمسى، معارف نظارتى طرفدن حكومت نام و حسابنه آورويايه كوندريلن يوز يتمش طلبه دن قاجنك روم وارمى اولدينى معارف نظارتندن سؤال ايدور. بو سؤالك جوابى طبيعى بزه دكل، معارف نظارته ترتب ايدر. فقط برده پروئودوس رفيقزم دن شوايكى سؤالك جوابى ايتيم.

معارف نظارتى آورويايه طلبه كوندرديكى زمان اعلان ايتديكى مساهمه قاج روم وارمى داخل اولمش و ياخود داخل اولق ايچون مراجعت ايدم كه استدعا ويرمشدر؟ و مرا - جعت ايدنلر كه قاج اهليت علميه مطلوبه يى، اوصاف لازمه يى حار ايدى؟

بو ايكي سؤال مزه پروئودوس رفيقزم جواب وردك دن صوكرا زده آورويايه بولان طلبه دن قاجنك روم وارمى اولد - قلرئى - وظيفه من اولدينى حالده - حسب - الرفاقه بيان ايدم جكز.

رفيقزمه شوراسى سويهلم كه بز، فوايد وظيفه ك بوتون اولاد وطنه تشيلى طر - فدارى يز. يالاندن، ريدن اكره ايدم زده، حكومتى تنقيد ايديبورز، و معارف نظارتى مدافسه امل و فكرنده دخى دكلز. ليكن هميز آل برلكيله حقى تنقيد يالام. و تنقيد - لر من، شو كشمكش لرده مسئول اولمايان عناصره دكل، مسئول اولان ذوانه موجه اولسون.

روزنامه

وان احوالى

بوزاتيون غزتمسنه يازيلور:

كچن هفته كاركور قضاسنده ايكي ارمنى كوردلر طرفندن قتل و تلت اولونديار. قاتلر هنوز در دست ايديله مشلردى. بو جنايت جاويدوناجى بگلر كه بوراده بولونديلى زمان ايقاع ايدلى. بوده بين العناصر حصول ائتلافه دلالت ايدم جك مكمل بر تصادف اولسه كر كدر!

اشقيا ريشى معهود سعيدك چته سيله بر مفرزه سوارى عسكرى آراسنده شدتلى بر مصادمه وقوع بولاق اشقيا دن درت كشى تلف اولدى. (ميرمهنك) زده بولوندينى هنوز معلوم دكل. كچن هفته مر قومك ايرانده تحت توقيفه آلتش اولدينه دائر بعض شايعه لر دوران ايتدى ايسده بوشايه هنوز تأيد ايتمه مشدر. اكر سعيد ايله مير مهنك چته سى تشكيل ايدبايرسه وان حواليسنده سكون و آسايش تاسس ايدم بيله جكدر.

✱

كوردستانده رقابت مشايخ

اورمياد « غازت دوقولونى » ه كشيده ايدبان رتلر اقامده ده، توركيه ايران حدودى اوزم زنده، « شيدنيان » قربنده خوزريزانه بر مصادمه لك وقوعى بيسلير يابور: مجلس مبعوثان عثماني اعضاسندن شيخ عبدالقادر ايله يكنى شيخ رازى آراسنده بوميراث مسئله سندن و تجاوزات شخصيه دن دولاي ظهور ايدن مزاعه، هرايكى شيخك كند - يسه منسوب كورد عشائرى جلب و سلاح ايله ازاله خصمه يه منجر اولمش، ايلك مصادمه ده اون وفيات و بر جوق مجروح واردر.

شخصيه عايد برمادك، آسايش عامه يى اخلاص ايدم جك راديه وار دبرلماسى شايلان تاسفدر. حكومتك بوكا قارشى نه تدبير اخذ ايتديكى و نتيجه ك نه اولدينى بالتحقيق يازاجم.

✱

ياووه جنايتى

يالووه دن يازيلور:

جنگيلر قريهنده طاوور اسمنده الهى ياشنده برارمى اورمانده اودون كمكه كيدر ايكن ائشاي راهده اوچ داغستانى مسلح مهاجر طرفندن قتل ايدلشدر.

✱

اركر بلى چو جقلر ايتاليا مكشبنده استحصال مقصد ايچين فدا كارانه بر صورتده داغه چقان واركى عايلارى آره سنده بر

لوهورلا

مؤلفى: مترجمى: موباسان: اسماعيل جاي.

صوكرا اوياندردى. جيمدن جزء دانى

چقاردم:

— ايسته، عزيم، بو صبح بدن ايسته ديككز، ديدم. اوقادار متحجر قالدى كه اصرازه جسارت ايدمه دم. حافظه سنى ايقاظله چالشمده شتله انكار ايتدى. كنديسيله استنزا ايديبورم ظن ايتدى. نهايت كوخنه جك كى اولدى.

ايسته! عودت ايتدم؛ بو تجربه اوقادار ذهنى قاريشدردى كه صبح بيمكى بيهدم. ۱۹ تموز — بو حكايه يى نقل ايتديكم بر جوق كيسه لر بيله آلاى ايتديار. ارتق نيه قرار ويره جكى بيله ميورم. حكما ديوركه: هر شى ممكندر!

۲۱ تموز — اويله بيمكنده (بوژيوال)

ده ايدم. آقشامى ده كيجيلر بالوسنده كچيردم. مطلقا هر شى موقع و محيطه تابع اوليور. (غره توبير) آداسنده: فوق الطيعه بر شيتك وجودينه قانع اولق دليلكك حدالغايه سى اولور. فقط (سن ميشل) داغنيك تپه سنده؟ ... فقط هندستانده؟ ... بز اطراف زده بولسان موجوداتك تاثيراته يك مدته بر صورتده هدف اوليبورز. كله جك هفته اوه دونه جكم.

۳۰ تموز — دون اوه عودت ايتدم. هر شى بولنده.

۲ اغستوس — يكي بر شى يوق. هوا غايت كوزل. كونلرمى (سن) نهرينك جريانى سيرايتكمكه كچيبورم.

۴ اغستوس — خدمتچيلر بر برله غوذا ايديبورلر. كيجلرلى دولالابرده بارداقل قيريلور، ديسورلر. اودودا خدمتچيسى

اشجى، اشجى جاشيجى، جاشيجى قادينده اونلر، اتهام ايديبور. بونى كيم يابور؟ كيم بيليرسه عشق اولسون!

۶ اغستوس — بو دفعه اريتق دهلى ده كم. كوردم .. كوردم .. كوردم .. ارتق هيچ شيه م يوق. كوردم .. حالا وجودم بوزكى. حالا توپلرم اورپر ييور .. كوردم ..

ساعت ايكي ايدى، باغچه نك كللره مخصوص قسم سنده .. هنوز آجيليه باشلايان صوك بهار كللريله محاط يولده، بول بر كوش ضياستك آلتنده كز ينيوردم. اوزم زده اوچ تانه غايت كوزل كل بولان بر فدائك اوكلنده طوردم، سيرايديبوردم. كوزو كه ين بر آل كچيبورمش كى بوكلردن بردانه سنك اكلديكنى، و صوكرا، ينه او آل طرفندن كسيلبورمش كى قويدنيكى يقن اوله رق آچيقدن آچيه كوردم. صوكرا چيچك، آغز ينه دوغرو كوتورن

بر قول طرفندن يابيليرمش كى بر منجنى رسم ايتدى؛ و كوزلر من اوچ آديم اوزاقده، قورقونج بر قرمزى لك شفاف هوانك ايچنده غير متحرك و يالكنز اوله رق معلق قالدى.

بونى يا قلامق ايچين چيسليرمش كى اوزم زده آتيلم. رشى بوله مادام. غائب اولمشدى. اووقت كندى كنديه فوق العاده حد تلندم. چونكه جدى و عقللى بر آدامه بويه هذيانلر ياقيشمازى. فقط بو حقيقت بر هذيانى، بر خيالى ايدى. كللك قويد. ينى برى كورمك ايچين دوندم. درحال بولدم. كوردم كه دهايكى قوپارلمش. ديكر ايكي كل دالده دوريبوردى. اووقت فكرم مشوش بر حالده اوه عودت ايتدم شيمدى كيجه ايله كوندوزك تعاقي قدر ايمكه بنم يانده كوزله كوروله ميمكه برابر مامى بر وجوده مالك، اشيايه تماس ايدم كه اونلرئى الة آلايلان، موقعلىنى تبديل ايدم بيلن،

صووسوله تعيش ايدن ونم كى بنم طاوانك آلتنده اقامت ايدن غير مرئى بر مخلوق وار ...

۷ اغستوس — راحتجه اويودم. صراحتك صونى ايچمش، فقط اويقوى تشوش ايتدى.

عجيبا دلى بى مديه دوشونيورم. بعضاً ايرماق بوينده كوشده كزر كن، (اختلال دماغى) مه دائر شهرلر ايچنده قالييورم؛ فقط شيمدى يه قادار اولدينى كى مبهمده كل، قطعى و حقيقى شهرلر ..

بس مجنونلر كوردم؛ هله بعضيارنى طانيرم كه بوتون مسائل حياتيه حقهده ذكى، منور الافكار، احتياطكار كورونورلر، يالكنز بر نقطه ده ايش باشقه لاشيردى. هر شي دن وضوح و سلاسته ده رين بر صورتده بحث ايدرلر كن بردن بره فيكرلرئى باعث جنتلرئى اولان مسئله يى تلمس ايدم كه پارچه لانيه، مارغبلر و صيچراييجى داغلر،